



HET ATA-CARNET

Het paspoort voor uw goederen

Federatie van Belgische Kamers van Koophandel
Belliardstraat 2
1040 Brussel
Tel.: 02/209.05.50
E-mail: ata@belgianchambers.be

1. Wat is een ATA-carnet?

Het ATA-carnet is een uniform douanedocument dat u toelaat om zonder betaling van douanerechten en/of belastingen goederen tijdelijk in te voeren in niet-EU landen of in de daarmee gelijkgestelde gebieden, aangesloten bij het ATA-netwerk, met het oog op een welbepaald type van gebruik.

- **Tijdelijke invoer**
De goederen moeten ten laatste na één jaar weer uitgevoerd zijn.
De Douane kan een kortere duurtijd bepalen.
- **Zonder bijkomende kosten**
- **Over meerdere trajecten**
Het carnet kan worden gebruikt op meerdere reizen.
- **Facultatief**
Het gebruik van een ATA-carnet is niet verplicht.
- **Aangesloten landen**
Momenteel zijn 71 landen lid van de ATA-keten, waarvan 44 buiten de EU. De volledige lijst van landen vindt u [hier](#).

Het netwerk van de Kamers van Koophandel is gemachtigd tot uitgifte van ATA-carnets en treedt internationaal op als nationale borgstaande organisatie.

2. Welk gebruik wordt door een ATA-carnet gedekt?

Naargelang de verdragsteksten die een bepaalde staat ondertekend heeft, kan een ATA-carnet voor verschillende types van gebruik uitgegeven worden.

De drie belangrijkste mogelijkheden zijn:

- **Beurzen, tentoonstellingen en andere gelijkaardige evenementen**
Goederen bestemd voor vertoning, demonstratie of gebruik op tentoonstellingen, beurzen, congressen of soortgelijke manifestaties.
- **Handelsmonsters**
Goederen die een bepaald type van al geproduceerde goederen vertegenwoordigen of die modellen zijn van goederen die nog geproduceerd dienen te worden.
- **Beroepsmateriaal**
Goederen die men uit hoofde van zijn of haar beroep, vak of bedrijf nodig heeft om een bepaald werk uit te voeren in het land van invoer.

Vervoermiddelen worden in principe niet gedekt door een ATA-carnet.

Uitzonderingen op deze regel zijn auto's of motoren bestemd voor competitie en vervoersmiddelen aangepast voor de uitoefening van een beroepsactiviteit.

Opgelet

- De interpretatie kan van land tot land verschillen. Neem contact op met de Kamer in geval van twijfel.
- Voor alle types van gebruik geldt dat de goederen niet mogen worden getransformeerd of hersteld.

3. Hoe de aanvraag invullen?

A. Voorzijde (zie bijlage 1)

- **Kamer van uitgifte:** *in te vullen door de Kamer*
- **Voorgenomen gebruik van de goederen**
Slechts één van de drie mogelijkheden aanduiden. Wanneer u eenzelfde zending goederen voor meerdere doeleinden tijdelijk wil invoeren, neemt u contact op met de Kamer.
- **Houder**
Hier moeten de gegevens van de natuurlijke of rechtspersoon worden ingevuld. Waak er steeds over dat de persoon die tekent degene is die de rechtspersoon geldig kan verbinden.
- **Gebruiker**
Hier zijn drie mogelijkheden:
 - 1) U vult hier de naam in van een onderneming (kan andere zijn dan de houder).
 - 2) U vult de naam in van 1 persoon: enkel deze kan gebruik maken van het carnet.
 - 3) U vult “voor alle gevolmachtigde personen” in.

De persoon of onderneming die als gebruiker op het ATA-carnet vermeld wordt, kan steeds een volmacht geven aan een derde persoon.
- **Landen**
Hier heeft men twee mogelijkheden:
 - 1) U vult hier de landen in die u wenst te bezoeken.
 - 2) U vult hier in “alle landen lid van de ATA-keten”.
- **Datum en handtekening**
 - 1) Verplicht voor de houder
 - 2) Facultatief voor de gebruiker
 - 3) Handtekening moet worden voorafgegaan door “gelezen en goedgekeurd”.

B. Achterzijde – Goederenlijst (zie bijlage 2)

- **Volgnummer (kolom 1):** in oplopende volgorde zonder nummers over te slaan.
- **Handelsbenaming:** omschrijving van de goederen. Serie- of fabricatienummer moet worden vermeld. Het ATA-carnet kan best in het Engels of Frans ingevuld worden. Het is mogelijk dat een Douane een vertaling eist (bijv. in Rusland). In geval van twijfel neemt u contact op met de Kamer van Koophandel.
- **Aantal:** het aantal aangeduide goederen.
- **Gewicht of volume**
- **Waarde:** de reële herverkoopwaarde van het goed op dat ogenblik.
- **Land van oorsprong:** wanneer goederen niet van communautaire oorsprong zijn, moet de internationale ISO-code vermeld worden.

Voorbeeld

Volgnummer	Handelsbenaming	Aantal	Gewicht/ Volume	Waarde
1-2	Flip charts	2		80 €
3	Beamer Panasonic xy002878	1		150 €
4 -15	Markers of different colors	12		20 €
Totaal		15		250 €

4. Hoe het ATA-carnet gebruiken?

Zie ook bijlage 3.

Het is belangrijk om te weten :

- Dat de Douane een onderscheid maakt tussen een Douanekantoor van uitvoer en een Douanekantoor van uitgang. Het kantoor van uitvoer is het kantoor van de regio waar u gevestigd bent, het kantoor van uitgang is de plaats waar de goederen de Europese Unie verlaten.
- Dat het ATA-carnet bestaat uit “stroken” en “stammen”-bladen. De stammen worden enkel ingevuld door de Douane en blijven in het ATA-carnet. Elk stammen-blad is opgedeeld in meerdere stammen. De stroken worden zowel ingevuld door de gebruiker als door de Douane en worden door de Douane uit het ATA-carnet gehaald. Voor elke strook die ingevuld wordt, wordt één stam gebruikt.

Vóór het eerste gebruik moet de **groene voorkaft** afgestempeld worden door de Douane van uitvoer. Dit is het Douanekantoor uit uw regio die bevoegd is voor verificaties .

Hetzelfde kantoor zal ook de **uitvoerstem en -blad** afstempelen. Indien dit kantoor niet het kantoor van uitgang is, wordt vak 7 (stempel en handtekening) van de uitvoerstem niet door het kantoor van uitvoer maar door dat van uitgang afgestempeld.

Een normaal traject bestaat uit : **uitvoer, invoer, wederuitvoer en wederinvoer.**

In bepaalde gevallen zal de buitenlandse Douane het transport als een **doorvoer** beschouwen. Dit kan van land tot land verschillen.

Bij **elke grensovergang** moet de gebruiker:

- De respectievelijke strook correct invullen en ondertekenen.
- Strook en stam laten afstempelen door de Douane.

Bij de **invoer** zal de Douane de deadline voor wederuitvoer vastleggen. Indien nodig kan u onderhandelen voor een periode die overeenstemt met de duurtijd van het ATA-carnet.

Na elke reis :

- Neemt u **kopies** van de gebruikte stammen.
- Gaat u na of alle goederen die ingevoerd werden ook wederuitgevoerd werden.
- Gaat u na of alle goederen die in doorvoer genomen werden ook aangezuiverd werden.
- Indien u géén afgestempelde wederuitvoer- of wederinvoerstem terugvindt, legt u het **aanwezigheidscertificaat** voor aan de Belgische Douane. Vraag aan hen om de datum van wederinvoer te vermelden indien deze kan worden bepaald !
Hetzelfde geldt als een doorvoer niet aangezuiverd werd.

Vóór de vervaldatum van het ATA-carnet brengt u het carnet terug naar de Kamer van Koophandel.

5. Wat kan er fout lopen?

- **Laattijdige wederuitvoer**

Wanneer blijkt dat de wederuitvoer niet tijdig zal kunnen gebeuren, contacteert u best uw Kamer van Koophandel en de Douane van invoer met de vraag of het land van invoer een vervangingscarnet aanvaardt.

- **Diefstal**

Wanneer de goederen tijdens de tijdelijke invoer worden gestolen, doet u onmiddellijk aangifte bij de plaatselijke politiediensten. Een kopie van deze aangifte legt u, op het ogenblik van wederuitvoer, voor aan de douanebeambte, zodat deze eventuele bemerkingen kan noteren. Dit sluit niet uit dat de invoerrechten en taksen toch moeten worden betaald .

- **Verlies**

Wanneer het ATA-carnet tijdens zijn gebruik is zoekgeraakt, meldt u dit aan de Kamer van uitgifte. Deze zal een duplicaat opmaken.

- **Niet afgestempeld**

Wanneer u, na terugkeer van het ATA-carnet, merkt dat voor een bepaald traject noch de wederuitvoerstrook noch de wederinvoerstrook of doorvoerstrook afgestempeld werden, biedt u de goederen onmiddellijk aan bij het dichtstbijzijnde douanekantoor. Deze zal het “aanwezigheidsattest” invullen. De verdragsteksten verplichten de staten niet om een dergelijk attest als bewijs van wederuitvoer te aanvaarden.

Indien de Douane van invoer/transit later vaststelt dat het ATA-carnet niet correct gebruikt werd (bijv. dat de goederen niet wederuitgevoerd werden), zal zij via de nationale borgstaande organisaties de betaling van de **invoerrechten en taksen** eisen. U dient op dat ogenblik de rechten en taksen aan de Kamer van Koophandel te vergoeden. In bepaalde gevallen zal de Douane een regularisatietaks eisen (bijv. indien de wederinvoer maar niet de wederuitvoer kan worden bewezen).

6. Checklist

Vóór de aanvraag

- Zijn de landen van bestemming aangesloten bij de ATA-conventie?
- Blijven de goederen minder dan 1 jaar in het buitenland?
- Blijven de goederen in hun oorspronkelijke staat? (geen transformatie, geen herstelling toegelaten)

Tijdens het gebruik

- Zijn de douanekantoren open op het ogenblik dat u de goederen uitvoert/invoert?
- Zijn de douanekantoren bevoegd om een ATA-carnet te behandelen?
- Beschikt de gebruiker over de nodige instructies en een volmacht?

Bij de terugkeer

- Werden alle bladen op correcte wijze gebruikt?
- Werden er kopies genomen van de gebruikte stammen?
- Indien noch de uitvoerstam, noch de invoerstam afgestempeld werden, werd het “aanwezigheidsattest” aan de douane voorgelegd?

7. Wat kost een ATA-carnet?

Contacteer uw kamer van koophandel.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE / ALGEMENE LIJST

CARNET A.T.A.

[illegible]

*-Commercial value in country/-Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/-territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

****Show country of origin if different from country-/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes**
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays-/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
 Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code

BE

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY
RÉSERVÉ À LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER D'EXPORTATION

De Kamer geeft beiden hetzelfde volgnummer

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr			have been exported / zijn uitgevoerd <i>ont été exportées</i>											
			2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation- en franchise</i> Uiterste datum voor wederinvoer met vrijstelling*			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center;">year <i>année</i></td> <td style="width: 30px; text-align: center;">/</td> <td style="width: 30px; text-align: center;">month <i>mois</i></td> <td style="width: 30px; text-align: center;">/</td> <td style="width: 30px; text-align: center;">day <i>jour</i></td> <td style="width: 30px; text-align: center;">/</td> <td style="width: 30px; text-align: center;">/</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">jaar</td> <td></td> <td style="text-align: center;">maand</td> <td></td> <td style="text-align: center;">dag</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	year <i>année</i>	/	month <i>mois</i>	/	day <i>jour</i>	/	/	jaar		maand	
year <i>année</i>	/	month <i>mois</i>	/	day <i>jour</i>	/	/											
jaar		maand		dag													
3. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> 4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor </td> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> 5. Place <i>Lieu</i> Plaats </td> <td style="width: 40%; padding: 5px;"> 6. / / Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag) </td> </tr> </table>						4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. / / Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)									
4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. / / Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)															
R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	W E D E R I N V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr			of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> van dit Carnet zijn wederingevoerd											
			which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> tijdelijk uitgevoerd onder dekking van uitvoerstro(o)k(en) nr														
2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> 3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor </td> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> 4. Place <i>Lieu</i> Plaats </td> <td style="width: 40%; padding: 5px;"> 5. / / Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag) </td> </tr> </table>				3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. / / Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)											
3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. / / Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr </td> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> 6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel </td> </tr> </table>			Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel													
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel																

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DÉTACHER DU CARNET / NIET UIT HET CARNET VERWIJDEREN

A.T.A. CARNET / CARNET A.T.A.

CARNET No. / Carnet N°

BE

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				have been exported / zijn uitgevoerd ont été exportées								
		2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation- en franchise</i> Uiterste datum voor wederinvoer met vrijstelling*				<table border="1"> <tr> <td>year <i>année</i> jaar</td> <td>/</td> <td>month <i>mois</i> maand</td> <td>/</td> <td>day <i>jour</i> dag</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>		year <i>année</i> jaar	/	month <i>mois</i> maand	/	day <i>jour</i> dag	/	/
		year <i>année</i> jaar	/	month <i>mois</i> maand	/	day <i>jour</i> dag	/	/						
3. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*				7.										
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van uitvoerstrook No. / N° / Nr		4.	5.	6.	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel									
		Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	Place <i>Lieu</i> Plaats	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)										

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> tijdelijk uitgevoerd onder dekking van uitvoerstro(o)k(en) nr		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> van dit Carnet zijn wederingevoerd	
		2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*				6.			
		3.				4.		5.	
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr		Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	Place <i>Lieu</i> Plaats	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel				

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				have been exported / zijn uitgevoerd ont été exportées								
		2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation- en franchise</i> Uiterste datum voor wederinvoer met vrijstelling*				<table border="1"> <tr> <td>year <i>année</i> jaar</td> <td>/</td> <td>month <i>mois</i> maand</td> <td>/</td> <td>day <i>jour</i> dag</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>		year <i>année</i> jaar	/	month <i>mois</i> maand	/	day <i>jour</i> dag	/	/
		year <i>année</i> jaar	/	month <i>mois</i> maand	/	day <i>jour</i> dag	/	/						
3. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*				7.										
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van uitvoerstrook No. / N° / Nr		4.	5.	6.	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel									
		Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	Place <i>Lieu</i> Plaats	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)										

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> tijdelijk uitgevoerd onder dekking van uitvoerstro(o)k(en) nr		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> van dit Carnet zijn wederingevoerd	
		2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*				6.			
		3.				4.		5.	
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr		Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	Place <i>Lieu</i> Plaats	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel				

*If applicable / *S'il y a lieu* / indien van toepassing

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DÉTACHER DU CARNET / NIET UIT HET CARNET VERWIJDEREN

I M P O R T A T I O N	I N V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd	
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/ waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*				year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag	
		3. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Ingeschreven onder nr					
		4. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

R E E X P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*				of this Carnet have been re-exported* <i>de dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*</i>	
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goederen* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>					
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd*					
		4. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Ingeschreven onder nr					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoerstrook No. / N° / Nr		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date <i>Date</i> Datum	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

I M P O R T A T I O N	I N V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd	
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/ waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*				year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag	
		3. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Ingeschreven onder nr					
		4. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

R E E X P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*				of this Carnet have been re-exported* <i>de dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*</i>	
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goederen* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>					
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd*					
		4. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Ingeschreven onder nr					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoerstrook No. / N° / Nr		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

*If applicable / S'il y a lieu / indien van toepassing

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DÉTACHER DU CARNET / NIET UIT HET CARNET VERWIJDEREN

A.T.A. CARNET / CARNET A.T.A.

CARNET No. / Carnet N° BE

I M P O R T A T I O N	I N V O I C E	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd						
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/ waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">year <i>année</i> jaar</td> <td style="text-align: center;">/ month <i>/ mois</i> / maand</td> <td style="text-align: center;">/ day <i>/ jour</i> / dag</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> </table>		year <i>année</i> jaar	/ month <i>/ mois</i> / maand	/ day <i>/ jour</i> / dag	/	/
		year <i>année</i> jaar	/ month <i>/ mois</i> / maand	/ day <i>/ jour</i> / dag	/	/						
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr										
4. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*												
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel							

R E E X P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> of this Carnet have been re-exported* van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*					
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goederen* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>					
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd*					
		4. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Ingeschreven onder nr*					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoer- strook No. / N° / Nr		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

I M P O R T A T I O N	I N V O I C E	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr				have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd						
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/ waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">year <i>année</i> jaar</td> <td style="text-align: center;">/ month <i>/ mois</i> / maand</td> <td style="text-align: center;">/ day <i>/ jour</i> / dag</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> </table>		year <i>année</i> jaar	/ month <i>/ mois</i> / maand	/ day <i>/ jour</i> / dag	/	/
		year <i>année</i> jaar	/ month <i>/ mois</i> / maand	/ day <i>/ jour</i> / dag	/	/						
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr										
4. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*												
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel							

R E E X P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> of this Carnet have been re-exported* van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*					
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goederen* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>					
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd*					
		4. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Ingeschreven onder nr*					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoer- strook No. / N° / Nr		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

*If applicable / S'il y a lieu / indien van toepassing

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DÉTACHER DU CARNET / NIET UIT HET CARNET VERWIJDEREN

Transitstammen worden steeds per twee gebruikt. Eén transit is pas voltooid als beide stammen afgestempeld zijn

Plaats van start van de transit

Plaats van einde van de transit

Opgelet: speciale nummering

De eerste stam = 1A

De tweede stam = 1B

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY
RÉSERVÉ À LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIÈRE

TRANSIT	DOORVOER	1. The goods described in the General List under Item No(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor				3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr		year / month / day / année / mois / jour / jaar / maand / dag	
		4. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor		5. Place / Lieu / Plaats		6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)		7. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*									
TRANSIT	DOORVOER	1. The goods described in the General List under Item No(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor				3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr		year / month / day / année / mois / jour / jaar / maand / dag	
		4. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor		5. Place / Lieu / Plaats		6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)		7. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*									
TRANSIT	DOORVOER	1. The goods described in the General List under Item No(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor				3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr		year / month / day / année / mois / jour / jaar / maand / dag	
		4. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor		5. Place / Lieu / Plaats		6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)		7. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*									
TRANSIT	DOORVOER	1. The goods described in the General List under Item No(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor				3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr		year / month / day / année / mois / jour / jaar / maand / dag	
		4. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor		5. Place / Lieu / Plaats		6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)		7. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*									

Opgelet: het bezoek aan een beurs in Zwitserland zal vaak aanleiding geven tot het gebruik van vier transitstammen. Twee voor de transit van de grens tot de beurs en twee voor de transit van de beurs tot de grens. Om in orde te zijn dienen dus alle 4 de stammen op dit blad afgestempeld te zijn.

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de.....</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*						
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr						
3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor						
4. Place <i>Lieu</i> Plaats						
5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)						
6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel						

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de.....</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*						
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr						
3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor						
4. Place <i>Lieu</i> Plaats						
5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)						
6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel						

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de.....</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*						
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr						
3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor						
4. Place <i>Lieu</i> Plaats						
5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)						
6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel						

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de.....</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*						
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr						
3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor						
4. Place <i>Lieu</i> Plaats						
5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)						
6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel						

*If applicable / S'il y a lieu / indien van toepassing

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DÉTACHER DU CARNET / NIET UIT HET CARNET VERWIJDEREN

Vakken A,B, C en G worden ingevuld door de Kamer

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

E X P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / <i>Titulaire et adresse</i> / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / <i>Réservé à l'association émettrice</i> / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte EXPORTATION VOUCHER No. / Uitvoerstrook nr Volet d'exportation N°:
	B. REPRESENTED BY* / <i>Représenté par*</i> / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. Carnet N° BE Carnet A.T.A. nr
	C. INTENDED USE OF GOODS / <i>Utilisation prévue des marchandises</i> / Voorgenomen gebruik van de goederen	b) ISSUED BY / <i>Délivré par</i> / Afgegeven door
	D. MEANS OF TRANSPORT* / <i>Moyens de transport*</i> / Vervoermiddel*	c) VALID UNTIL / <i>Valable jusqu'au</i> / Geldig tot / / year / month / day (inclusive) année / mois / jour (inclus) jaar / maand / dag (inclusief)
	D. MEANS OF TRANSPORT* / <i>Moyens de transport*</i> / Vervoermiddel*	FOR CUSTOMS USE ONLY <i>Réservé à la douane</i> / Voorbehouden aan de douane
	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* <i>Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</i> Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*	H. CLEARANCE ON EXPORTATION <i>Dédouanement à l'exportation</i> / Douanebehandeling bij uitvoer
	F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION <i>Déclaration d'exportation temporaire</i> Aangifte tot tijdelijke uitvoer	a) The goods referred to in the list are temporarily exported / <i>Les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) /</i> verklaart tijdelijk uit te voeren, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde, welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr(s)
	I. duly authorised: / <i>Je soussigné, dûment autorisé:</i> Ondergetekende:	b) Final date for duty-free reimportation and free release / / year / month / day (inclusive) année / mois / jour (inclus) jaar / maand / dag (inclusief)
	a) declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / <i>Je déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) /</i> verklaart tijdelijk uit te voeren, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde, welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr(s)	c) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: <i>Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:</i> Deze strook moet gezonden worden naar het douanekantoor*
	b) undertake to reimport the goods in the same condition as when they were exported, within the period fixed by the customs authorities. / <i>Je m'engage à réimporter les marchandises dans le même état qu'à l'exportation, dans le délai fixé par les autorités douanières /</i> verbindt zich deze goederen weder in te voeren binnen de door het douanekantoor vastgestelde termijn of hun toestand te regulariseren in overeenstemming met de wetten en bepalingen van het land van invoer	d) Other remarks: / <i>Autres mentions:</i> / Verdere opmerkingen*
	c) confirm that the information given is true and complete / <i>certifie justes et complètes les indications-portées sur le présent volet /</i> verklaart deze aangifte oprecht en volledig	At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor
	Hier duidt de gebruiker de uit te voeren goederen aan. Steeds goed controleren !	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)
	Hier tekent de gebruiker dat hij akkoord gaat met alles wat hij in vak F verklaart !	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
		Place <i>Lieu / Plaats</i>
		Date (year/month/day) / / <i>Date (année/mois/jour) -</i> Datum (jaar/maand/dag)
		Name <i>Nom / Naam</i>
		Signature X X <i>Signature / Handtekening</i>

*-If

CARNET A.T.A.

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

**Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code

5

10412

Vakken A, B, C en G worden
ingevuld door de Kamer

F

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

I M P O R T A T I O N	I N V O E R	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres		G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte IMPORTATION VOUCHER No. / Invoertuitstrook nr Volet d'importation N°:	
		B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*		a) CARNET No. Carnet N° BE Carnet A.T.A. nr	
		C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen		b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door	
		D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / / year / année / jaar month / mois / maand day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief)	
		E. NUMBER, KIND, MARKS, etc.* / e, nature, marques, etc.)* Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*		FOR CUSTOMS USE ONLY Réserve à la douane / Voorbehouden aan de douane	
		F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION Déclaration d'importation temporaire Aangifte tot tijdelijke invoer I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: Ondergetekende: a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et-reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / verklaart tijdelijk in te voeren, in overeenstemming met de wetten en bepalingen van het land van invoer, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde, welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr(s) b) declare that the said goods are intended for use at déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / verklaart te gebruiken voor c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans les délais fixés par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation / verbindt zich de wetten en bepalingen van het land van invoer te respecteren en de goederen vastgesteld te re-exporteren of te regulariseren ernaar te regelen en te bepalen d) confirm that the information given is true and complete / certifie justes et complètes les indications-portées sur le présent volet / verklaart deze aangifte oprecht en volledig		H. CLEARANCE ON EXPORTATION Dédouanement à l'exportation / Douanebehandeling bij uitvoer a) The goods referred to in the temporary importation declaration are re-exported / De hiernaast vermeldde goederen worden wederom uitgevoerd b) Final date for re-export / Date limite pour la réexportation / Uiterste datum voor de wederom uitvoeren van de goederen, waarop de goederen wederom aan de douane moeten worden vertoond* / / year / année / jaar month / mois / maand day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief) c) Registered under reference No.:* / Enregistré sous le N°:* Ingeschreven onder Nr* d) Other remarks:* / Autres mentions:* / Verdere opmerkingen* At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel Place / Lieu / Plaats Date (year/month/day) / / Date (année/mois/jour) - Datum (jaar/maand/dag) Signature X X Signature / Handtekening	

Vakken D, E en F in te
vullen door de gebruiker

Vak H is voorbehouden
aan de buitenlandse
douane van invoer die ook
het blad zelf bijhoudt

Hier duidt de gebruiker de
in te voeren goederen aan.
Steeds goed controleren !

Hier tekent de gebruiker dat hij
akkoord gaat met alles wat hij
in vak F verklaart !

A.T.A. CARNET GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE / ALGEMENE LIJST

GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE / ALGEMENE LIJST

CARNET A.T.A.

[illegible]

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

*-Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code

Vakken A, B, C en G
worden ingevuld door de
Kamer

T R A N S I T	D O O R V O E R	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte TRANSIT VOUCHER No. / Doorvoerstrook nr Volet de transit N°:	
		B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. / Carnet N° BE Carnet A.T.A. nr	
		C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des <i>marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen</i>	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door	
		D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / / year / année / jaar month / mois / maand day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief)	
		E. DETAILS OF PACKAGING (number, nature, marks, etc.)* <i>Détails d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</i> Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*	H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit Douanebehandeling bij doorvoer	
		F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT <i>Déclaration d'expédition en transit / Aangifte tot doorvoer</i> I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: Ondergetekende: a) declare that I am despatching to: / déclare expédié à: verklaart door te voeren naar: in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item-No(s). / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / in overeenstemming met de wetten en bepalingen van het land van doorvoer, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde welke vermeld zijn op de algemene lijst onder nr. b) undertake to comply with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item-No(s). / s'engage à observer les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane verbindt zich de wetten en bepalingen van het land van doorvoer na te leven en de goederen, in voorkomend geval met ongeschonden verzegeling, tegelijk met dit Carnet voor te leggen aan het douanekantoor van bestemming binnen de door de douane vastgestelde termijn c) confirm complete compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item-No(s). / confirme la pleine conformité avec les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / bevestigt de volledige overeenstemming met de wetten en bepalingen van het land van doorvoer, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde welke vermeld zijn op de algemene lijst onder nr.	a) The goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées/représentées:* De goederen hiernaast opgesomd zijn wederuitgevoerd/vertoond Other remarks: / Autres mentions:* / Verdere opmerkingen At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel Certificate of discharge by the Customs Office at destination <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> Verklaring van aanzuivering op het kantoor van bestemming The goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées/représentées:* De goederen hiernaast opgesomd zijn wederuitgevoerd/vertoond Other remarks: / Autres mentions:* / Verdere opmerkingen At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel Place / Lieu / Plaats Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Name / Nom / Naam Signature / Signature / Handtekening X	

Vakken D, E en F in te
vullen door de gebruiker

Vak H is voorbehouden
aan de buitenlandse
douane van doorvoer die
ook het blad zelf bijhoudt

Hier duidt de gebruiker de
door te voeren goederen
aan. Steeds goed
controleren !

Hier tekent de gebruiker dat hij
akkoord gaat met alles wat hij
in vak F verklaart.

A.T.A. CARNET GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE / ALGEMENE LIJST

GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE / ALGEMENE LIJST

CARNET A.T.A.

[illegible]

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

*-Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code

Vakken A, B, C en G worden
ingevuld door de Kamer

R E E X P O R T A T I O N W E D E R U I T V O E R	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte RE-EXPORTATION VOUCHER No. / Wederuitvoerstrook nr Volet de réexportation N°:
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. BE Carnet N° Carnet A.T.A. nr
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des <i>marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen</i>	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / / year / month / day (inclusive) année / mois / jour (inclus) jaar / maand / dag (inclusief)
	E. RE-EXPORTATION DECLARATION <i>Déclaration de réexportation / Aangifte tot wederuitvoer</i> I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ondergetekende: *a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / <i>déclare réexporter les marchandises</i> <i>énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la</i> <i>liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) /</i> verklaart weder uit te voeren, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / <i>qui ont été impor-</i> <i>tées temporairement d'importation N°</i> onder dekking of this carnet / *b) declare that goods of the following item No(s), not intended for re-exportation: / <i>déclare que les marchandises non représentées et</i> <i>reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne sont pas destinées</i> <i>à la réexportation: /</i> verklaart dat de vertoonde goederen vermeld onder de hiernavolgende nr niet bestemd zijn voor wederuitvoer *c) declare that goods of the following item No(s), not produced, are not intended for re-exportation: / <i>déclare que les marchandises non représentées et</i> <i>reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne seront pas</i> <i>réexportées ultérieurement: /</i> verklaart dat de niet ver- toonde goederen vermeld onder de hiernavolgende nr niet bestemd zijn voor latere wederuitvoer *d) in support of this declaration, present the following documents / <i>présente à l'appui de mes déclarations les</i> <i>documents suivants: /</i> legt ter staving van zijn verklaring volgende e) confirm the complete accuracy of the above statements / <i>confirme l'exactitude des déclarations</i> <i>ci-dessus: /</i> verklaart deze aangifte oprecht en volledig	H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la <i>réexportation /</i> Douanebehandeling bij wederuitvoer a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's <i>declaration have been re-exported: /</i> <i>Les marchandises</i> <i>réexportées: /</i> De goederen vermeld onder de hiernavolgende nr zijn wederuitgevoerd b) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation: * / <i>Mesures prises à l'égard des mar-</i> <i>chandises non représentées et non destinées à une réexportation</i> <i>ultérieure: * /</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet ver- toonde goederen, welke niet bestemd zijn voor latere wederuitvoer* c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation: * / <i>Mesures prises à l'égard des mar-</i> <i>chandises non représentées et non destinées à une réexportation</i> <i>ultérieure: * /</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet ver- toonde goederen, welke niet bestemd zijn voor latere wederuitvoer* d) Registered under reference No.: * / Enregistré sous le N°: * / Ingeschreven onder nr* e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: * <i>Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: *</i> Deze strook moet gezonden worden aan het douanekantoor* f) Other remarks: * / Autres mentions: * / Verdere opmerkingen*: At / A / Te Customs office / Bureau de douane Date (year/month/day) / / Date (année/mois/jour) Datum (jaar/maand/dag) Signature and Stamp Signature et timbre Place Lieu / Plaats Date (year/month/day) / / Date (année/mois/jour) Datum (jaar/maand/dag) Signature X X Signature / Handtekening

Vakken D, E en F in te vullen door de
gebruiker.

Hier duidt de gebruiker de
goederen aan die weder-
uitgevoerd gaan worden.
Steeds goed controleren!

Vak H voorbehouden aan
de buitenlandse douane
van wederuitvoer, die ook
het blad zelf bijhoudt

Hier tekent de gebruiker dat hij
akkoord gaat met alles wat hij
in vak F verklaart!

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE / ALGEMENE LIJST

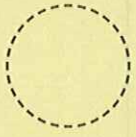
CARNET A.T.A.

[illegible]

*Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

*-Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code

Vakken A,B, C en G worden
ingevuld door de Kamer

R E I M P O R T A T I O N	W E D E R I M P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Holder en adres		G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte RE-IMPORTATION VOUCHER No. / Wederinvoerstrook nr Volet de réimportation N°:	
		B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*		a) CARNET No. BE Carnet N° Carnet A.T.A. nr	
		C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des <i>merchandise</i> / Voorgenomen gebruik van de goederen		b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door	
		D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / / year / année / jaar month / mois / maand day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief)	
		E. DETAILS OF PACKAGING* / Détails de l'emballage* / Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*		H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à la <i>réimportation</i> / Douanebehandeling bij wederinvoer	
F. RE-IMPORTATION DECLARATION <i>Déclaration de réimportation temporaire</i> Aangifte tot wederinvoer		I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: Ondergetekende:		a) The goods referred to in the declaration <i>visées au paragraphe 1 de l'article 17 de la loi du 26 juin 1971</i> Deze strook moet	
a) declare that the goods enumerated in the list <i>overleaf and described in the General List under</i> <i>item No(s). / déclare que les marchandises énumérées</i> <i>à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale</i> <i>sous le(s) N°(s) /</i> verklaart dat de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde, welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr		b) This voucher must be presented to the customs office <i>Le présent volet doit être présenté au bureau de douane</i> Deze strook moet		c) Other remarks:* / Autres mentions:* / Verdere opmerkingen*	
were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). / ont été exportées <i>temporairement sous le couvert du (des) volet(s)</i> <i>d'exportation N°(s) /</i> verklaart dat de goederen onder no. (s) van de uitvoer		At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor			
request duty-free <i>demande la réimportation dédouanée</i> <i>des marchandises /</i> verzoekt de wederinvoer van deze goe- deren met vrijstelling		b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No(s).:* / déclare que lesdites marchandises <i>n'ont subi aucun traitement à l'étranger, sauf celles</i> <i>énumérées sous le(s) N°(s).:* /</i> verklaart dat deze goe- deren in het buitenland geen enkele bewerking hebben ondergaan, met uitzondering van de goederen nr(s).		Date (year/month/day) / / <i>Date (année/mois/jour).</i> Datum (jaar/maand/dag)	
c) declare that goods of the following item No(s) have not been re-imported:.* / déclare ne pas réimporter les <i>marchandises reprises sous le(s) N°(s) suivant(s).:* /</i> verklaart de goederen vermeld onder hiernavolgende nr(s) niet weder in		Place <i>Lieu /</i> Plaats		Date (year/month/day) / / <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	
d) confirm that the information is complete / certifie justes et complètes les indi- <i>cations portées sur le présent volet /</i> verklaart deze aan- gifte oprecht en volledig		Signature X X <i>Signature /</i> Handtekening			

Vakken D, E en F in te
vullen door de gebruiker

Vak H is voorbehouden aan
de Belgische (of ander
Europese) douane waar
goederen terug in de EU
komen. Dit blad wordt door
de douane bijgehouden

Hier duidt de gebruiker de
weder in te voeren
goederen aan. Steeds
goed controleren !

Hier tekent de gebruiker dat hij
akkoord gaat alles wat hij in
vak F verklaart.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE / ALGEMENE LIJST

CARNET A.T.A.

Item No. N° d'ordre Volgnummer	Trade description of goods and marks and numbers, if any <i>Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros</i> Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Number of Pieces <i>Nombre de pièces</i> Aantal	Weight or Volume <i>Poids ou volume</i> Gewicht of volume	Value* <i>Valeur*</i> Waarde	** Country of origin <i>** Pays d'origine</i> ** Land van Oorsprong	For Customs Use / <i>Réserve à la douane /</i> Voorbehouden aan de douane Identification marks / <i>Marques d'identification /</i> Herkenningstekens
1	2	3	4	5	6	7
	 op elke achterzijde van de bladen, komt opnieuw de goederenlijst					
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN						

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / *Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire* / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

**Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code

19 104M

K
f (overst) : weder + Algemeen Lijn : L. Looij + geen stem bij

TITULAIRE ATTENTION

Ne pas déclarer la réexportation du pays d'importation temporaire ou de transit vous COÛTE DE L'ARGENT: droits et taxes à l'importation de retard !

Si vous ou omission, vu du formulaire ses sont en expiration d'viser au bureau en Belgique et d'Industrie

Ce «**CERTIFICAT DE PRESENCE** en Belgique» ne constitue en aucun cas une garantie que les douanes étrangères procéderont à l'apurement du Carnet. Par contre, il est le seul moyen qui puisse les y amener.

HOUDER ATTENTIE

De wederuitvoer uit het land van tijdelijke invoer of transit niet aan te rekenen. **KOST LOZ GELD:** rechten en taksen bij invoer, takingsinteressen !

voordiger (gebruiker) een nalatigheid nog proberen deze te verbeteren mits formulier. U moet, terwijl de goederen bij voorkeur voor de vervaldatum van (inder), dit document laten invullen en antoor van invoer of het dichtsbijzijnde volledige Carnet binnenleveren bij de verheid van uitgifte.

«**DISATTEST** in België» is geenszins een waarborg dat de buitenlandse douane overgaat tot de aanzuivering van het Carnet. Het is echter wel de enige mogelijkheid om deze daartoe te bewegen.

Dit dient door de Belgische douane ingevuld en getekend te worden indien:

- noch de wederuitvoerstem noch de wederinvoerstem werden afgestempeld,
- het carnet verloren is geraakt of gestolen.

De goederen moeten worden voorgelegd als bewijs.

A. Titulaire et adresse / Holder and address / Houder en adres	Réservé à l'Association émettrice / For issuing Association use / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte D. Certificat / Certificate / Verklaring a) Carnet A.T.A. n° A.T.A. Carnet n° Carnet A.T.A. n°
B. Représenté par* / Represented by* / Vertegenwoordigd door*	b) Délivré par / Issued by / Afgegeven door
C. Utilisation prévue des marchandises / Intended use of goods / Voorgenomen gebruik van de goederen	c) Valable jusqu'au / Valid until / Geldig tot / / année / mois / jour (inclus) year / month / day (inclusive) jaar / maand / dag (inclusief)

CERTIFICAT
pour la régularisation des titres d'importation temporaire non déchargés, détruits, perdus ou volés.

CERTIFICATE
for the adjustment of undischarged, destroyed, lost or stolen importation papers.

VERKLARING

ter aanzuivering van niet of onjuist afgetekende, vernietigde, verloren geraakte of gestolen douaneformulieren voor tijdelijke invoer.

L'autorité douanière soussignée
The undersigned customs authority
Ondergetekende douaneautoriteit

certifie que le
certifies that the on the
verklaart op

..... / /
 année / mois / jour (inclus)
 year / month / day (inclusive)
 jaar / maand / dag (inclusief)

= datum ondertekening
van certificaat !

les marchandises figurant au verso sous les n°s
the goods enumerated overleaf under item n°s
dat de goederen vermeld op de keerzijde onder n°s

afférent au Carnet ATA n°
pertaining to ATA Carnet n°
opgenomen in Carnet ATA n°

ont été présentées à
were presented at
getoond werden te

par / by / door

Ces marchandises ont été réimportées en Belgique
These goods were re-imported into Belgium
Deze goederen werden terug in België ingevoerd

via le bureau d'entrée
through Customs office
via het douanekantoor



Cachet / Stamp / Stempel

le
on
op

..... / /
 année / mois / jour
 year / month / day
 jaar / maand / dag

= datum van wederinvoer !
Zeer belangrijk dat deze datum
verschillend is van datum van
ondertekening van certificaat!

repris au paragraphe D. a)
to in paragraph D. a)
meld in paragraaf D. a)

X

X

Signature / Signature / Handtekening

LISTE GENERALE / GENERAL LIST / ALGEMENE LIJST

[illegible]

* Valeur commerciale dans le pays d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Commercial value in country of issue and in its currency, unless stated differently / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld.

** Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays d'émission du Carnet, en utilisant le code international des pays ISO / Show country of origin if different from country of issue of the Carnet, using ISO country codes / Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code.

Guaranteeing Associations members of WCF / A.T.A. International Guarantee Chain
Associations Garanties membres de la Chaîne de Garantie Internationale WCF / A.T.A.
Borgstaande Organisaties lid van de Internationale Aansprakelijke Organisatie voor ATA : WCF

ALGERIA (DZ)	Chambre Nationale de Commerce, Alger.	SENEGAL (SN)	Chambre de Commerce et d'Industrie de la Région de Dakar, Dakar.
ANDORRE (AD)	Chambre de Commerce, d'Industrie et des Services d'Andorre, Andorra la Vella.	SERBIA (CS)	Chamber of Commerce and Industry of Serbia.
AUSTRALIA (AU)	Victorian Employers' Chamber of Commerce and Industry, Melbourne.	SINGAPORE (SG)	Singapore International Chamber of Commerce, Singapore.
AUSTRIA (AT)	Wirtschaftskammer Österreich, Wien.	SLOVAK REPUBLIC (SK)	Slovenská obchodná a priemyselná komora, Bratislava.
BELARUS (BY)	Belarusian Chamber of Commerce and Industry.	SLOVENIA (SI)	Gospodarska Zbornica Slovenije, Ljubljana.
BELGIUM / LUXEMBOURG (BE)	Fédération Nationale des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Bruxelles.	REPUBLIC OF SOUTH AFRICA (ZA)	South African Chamber of Business, Saxonwold.
BULGARIA (BG)	The Bulgarian Chamber of Commerce and Industry, Sofia.	SPAIN (ES)	Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, Madrid.
CANADA (CA)	The Canadian Chamber of Commerce, Ottawa.	SRI LANKA (LK)	ICC Sri Lanka, Colombo.
CHINA (CN)	China Chamber of International Commerce, Beijing.	SWEDEN (SE)	The Stockholm Chamber of Commerce, Stockholm.
CROATIA (HR)	Croatian Chamber of Economy, Zagreb.	SWITZERLAND (CH)	Alliance des Chambres de commerce suisses, Genève.
CYPRUS (CY)	Cyprus Chamber of Commerce and Industry, Nicosia.	THAILAND (TH)	Board of Trade of Thailand, Bangkok.
CZECH REPUBLIC (CZ)	Economique Chamber of the Czech Republic, Praha.	TUNISIE (TU)	Chambre Nationale de Commerce et d'Industrie de Tunisie, Tunis.
DENMARK (DK)	Danish Chamber of Commerce, Copenhagen.	TURKEY (TR)	Union of Chambers of Commerce, Industry, Maritime Commerce and Commodity Exchanges of Turkey, Ankara.
ESTONIA (EE)	Estonian Chamber of Commerce and Industry, Tallinn.	UNITED KINGDOM (GB)	London Chamber of Commerce and Industry, London.
FINLAND (FI)	The Central Chamber of Commerce of Finland, Helsinki.	UNITED STATES (US)	United States Council for International Business, New York.
FRANCE (FR)	Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, Paris.		
GERMANY (DE)	Deutscher Industrie- und Handelskammertag, Berlin.		
GIBRALTAR (GI)	Gibraltar Chamber of Commerce, Gibraltar.		
GREECE (GR)	Athens Chamber of Commerce and Industry.		
HONG KONG, CHINA (HK)	The Hong Kong General Chamber of Commerce, Hong Kong.		
HUNGARY (HU)	Magyar Kereskedelmi és Iparkamara, Budapest.		
ICELAND (IS)	Iceland Chamber of Commerce, Reykjavik.		
INDIA (IN)	Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry, New Delhi.		
IRELAND (IE)	Dublin Chamber of Commerce, Dublin.		
ISRAEL (IL)	Federation of Israeli Chambers of Commerce, Tel-Aviv.		
ITALY (IT)	Unione Italiana delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura, Roma.		
IVORY COAST (CI)	Chambre de Commerce et d'Industrie de Côte d'Ivoire, Abidjan.		
JAPAN (JP)	The Japan Chamber of Commerce and Industry, Tokyo.		
KOREA (REP. OF) (KR)	Korea Chamber of Commerce and Industry, Seoul.		
LATVIA (LV)	Latvian Chamber of Commerce and Industry, Riga.		
LEBANON (LB)	Beirut Chamber of Commerce and Industry, Beyrouth.		
LITHUANIA (LT)	Association of Lithuanian Chambers of Commerce, Industry and Crafts, Vilnius.		
FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA (MK)	Economic Chamber of Macedonia, Skopje.		
MALAYSIA (MY)	The Malaysian International Chamber of Commerce and Industry, Kuala Lumpur.		
MALTA (MT)	The Malta Chamber of Commerce, Valletta.		
MAURITIUS (MU)	The Mauritius Chamber of Commerce and Industry, Port Louis.		
MONGOLIA (MN)	Mongolian National Chamber of Commerce and Industry		
MOROCCO (MA)	Chambre de Commerce, de l'Industrie et des Services de la Wilaya du Grand Casablanca, Casablanca.		
NETHERLANDS (NL)	Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam, Amsterdam.		
NEW ZEALAND (NZ)	Wellington Regional Chamber of Commerce, Wellington.		
NORWAY (NO)	Oslo Chamber of Commerce, Oslo.		
POLAND (PL)	Polish Chamber of Commerce, Warsaw.		
PORTUGAL (PT)	Camera de Comercio e Industria Portuguesa, Lisboa.		
ROMANIA (RO)	Chamber of Commerce and Industry of Romania, Bucharest.		
RUSSIA (RU)	Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, Moscow.		

Indien er nieuwe landen
toegetroeden zijn tot de ATA-
keten dient de Kamer deze
handmatig toe te voegen.

NOTES ON THE USE OF A.T.A. CARNET

1. All goods covered by the Carnet shall be entered in columns 1 to 6 of the General List. If the space provided for the General List on the reverse of the front cover is insufficient, continuation sheets shall be used.
2. In order to close the General List, the totals of columns 3 and 5 shall be entered at the end of the list in figures and in writing. If the General List (continuation sheets) consists of several pages, the number of continuation sheets used shall be stated in figures and in writing in Box G. a) of the front cover.
3. Each item shall be given an item number which shall be entered in column 1. Goods comprising several separate parts (including spare parts and accessories) may be given a single item number. If so, the nature, the value and, if necessary, the weight of each separate part shall be entered in column 2 and only the total weight and value should appear in columns 4 and 5.
4. When making out the lists on the vouchers, the same item numbers shall be used as on the General List.
5. To facilitate Customs control, it is recommended that the goods (including separate parts thereof) be clearly marked with the corresponding item number.
6. Items answering to the same description may be grouped, provided that each item so grouped is given a separate item number. If the items grouped are not of the same value, or weight, their respective values, and, if necessary, weights shall be specified in column 2.
7. If the goods are for exhibition, the importer is advised in his own interest to enter in Box C of the importation voucher the name and address of the exhibition and of its organiser.
8. The Carnet shall be completed legible and using permanent ink.
9. All goods covered by the Carnet should be examined and registered in the country/Customs territory of departure and, for this purpose should be presented together with the Carnet of the Customs there, except in cases where the Customs regulations of that country/Customs territory do not provide for such examination.
10. If the Carnet has been completed in a language other than that of the country/Customs territory of importation, the Customs may require a translation.
11. Expired Carnet and Carnets which the holder does not intend to use again shall be returned by him to the issuing association.
12. Arabic numerals shall be used throughout.
13. In accordance with ISO Standard 8601, dates must be entered in the following order : year/month/day.
14. When blue transit sheets are used, the holder is required to present the Carnet to the Customs office placing the goods in transit and subsequently, within the time limit prescribed for transit, to the specified Customs «office of destination». Customs must stamp and sign the transit vouchers and counter-foils appropriately at each stage.

NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION DU CARNET A.T.A.

1. Toutes les marchandises placées sous le couvert du carnet doivent figurer dans les colonnes 1 à 6 de la liste générale. Lorsque l'espace réservé à celle-ci, au verso de la couverture, n'est pas suffisant, il y a lieu d'utiliser des feuilles supplémentaires.
2. A l'effet d'arrêter la liste générale, on doit mentionner à la fin, en chiffres et en toutes lettres, les totaux des colonnes 3 et 5. Si la liste générale (feuilles supplémentaires) comporte plusieurs pages, le nombre de feuilles supplémentaires doit être indiqué en chiffres et en toutes lettres dans la case G. a) de la couverture.
3. Chacune des marchandises doit être affectée d'un numéro d'ordre qui doit être indiqué dans la colonne 1. Les marchandises comportant des parties séparées (y compris les pièces de rechange et les accessoires) peuvent être affectées d'un seul numéro d'ordre. Dans ce cas, il y a lieu de préciser, dans la colonne 2, la nature, la valeur et, en cas de besoin, le poids de chaque partie, seuls le poids total et la valeur totale doivent figurer dans les colonnes 4 et 5.
4. Lors de l'établissement des listes des volets, on doit utiliser les mêmes numéros d'ordre que ceux de la liste générale.
5. Pour faciliter le contrôle douanier, il est recommandé d'indiquer lisiblement sur chaque marchandise (y compris les parties séparées) le numéro d'ordre correspondant.
6. Les marchandises de même nature peuvent être groupées, à condition qu'un numéro d'ordre soit affecté à chacune d'entre elles. Si les marchandises groupées ne sont pas de même valeur ou poids, on doit indiquer leur valeur et, s'il y a lieu, leur poids respectif dans la colonne 2.
7. Dans le cas des marchandises destinées à une exposition, il est conseillé à l'importateur, dans son propre intérêt, d'indiquer dans la case C du volet d'importation le nom de l'exposition et le lieu où elle se tient ainsi que le nom et l'adresse de son organisateur.
8. Le carnet doit être rempli de manière lisible et indélébile.
9. Toutes les marchandises couvertes par le carnet doivent être vérifiées et prises en charge dans le pays/territoire douanier de départ et y être présentées à cette fin, en même temps que le carnet, à la douane, sauf dans les cas où cet examen n'est pas prescrit par la réglementation douanière de ce pays/territoire douanier.
10. Lorsque le carnet est rempli dans une autre langue que celle du pays / territoire douanier d'importation, la douane peut exiger une traduction.
11. Le titulaire restitue à l'association émettrice les carnets périmés ou dont il n'a plus l'usage.
12. Toute indication chiffrée doit être exprimée en chiffres arabes.
13. Conformément à la Norme ISO 8601, les dates doivent être indiquées dans l'ordre suivant : année/mois/jour.
14. Lorsqu'il est fait utilisation des feuillets bleus pour une opération de transit, le titulaire est tenu de présenter son carnet au bureau de mise en transit et ultérieurement, dans les délais fixés pour cette opération, au bureau désigné comme « bureau de destination » de l'opération de transit. Les services douaniers ont l'obligation de donner aux souches et aux volets de ces feuillets la suite qu'il convient.

AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET GEBRUIK VAN HET CARNET A.T.A.

1. Alle goederen voor welke het Carnet moet gelden moeten worden vermeld in de kolommen 1 tot 6 van de algemene lijst. Indien de daarvoor bestemde ruimte, op blad 2 van de omslag, niet voldoende is, moeten aanvullingsbladen van het officiële model worden gebruikt.
2. Met het doel de algemene lijst af te sluiten, moeten de totalen van de kolommen 3 en 5 van de lijst onderaan de lijst in cijfers en in letters worden vermeld. Indien de algemene lijst uit verschillende bladen bestaat, moet het aantal gebruikte aanvullingsbladen in cijfers en in letters worden vermeld aan de voet van blad 2 van de omslag.
Hetzelfde geldt voor de lijsten op de stroken.
3. Aan alle goederen moeten volgnummers worden toegekend die worden ingeschreven in kolom 1.
Voor goederen welke uit afzonderlijke delen (daaronder begrepen reservedelen en toebehoren) bestaan kan één volgnummer volstaan. In dit geval dienen in kolom 2 de soort en de waarde en indien nodig het brutogewicht van elk deel nauwkeurig te worden omschreven, in de kolommen 4 en 5 moeten alleen het totale gewicht en de totale waarde worden vermeld.
4. Bij het invullen van de lijsten op de stroken moeten dezelfde volgnummers als die van de algemene lijst worden gebruikt.
5. Ter vergemakkelijking van de douanecontrole dient het aanbeveling op de goederen (inbegrepen afzonderlijke delen) het daarbij behorende volgnummer duidelijk te vermelden.
6. De goederen van dezelfde soort kunnen tot één of meer groepen worden samengevoegd mits aan elk goed een afzonderlijk volgnummer wordt toegekend. Indien de samengevoegde goederen niet van dezelfde waarde of hetzelfde gewicht zijn moet de waarde en, voor zoveel nodig, het gewicht van elk goed afzonderlijk worden vermeld in kolom 2.
7. Indien de goederen bestemd zijn voor een tentoonstelling, is het in het belang van de invoerder om onder punt C van de invoerstrook de naam en de plaats van tentoonstelling te vermelden, alsmede de naam en het adres van de organisator.
8. Het Carnet moet leesbaar en op onuitwisbare wijze worden ingevuld.
9. Alle goederen waarvoor het Carnet geldt moeten in het land van vertrek worden geverifieerd en ingeschreven en met het oog daarop, samen met het Carnet worden vertoond aan de douaneautoriteiten van dat land, behoudens wanneer de douanevoorschriften van dat land niet voorzien in een zodanige verificatie.
10. Indien het Carnet is ingevuld in een andere taal dan die van het land van invoer kunnen de douaneautoriteiten een vertaling eisen.
11. Verlopen Carnets en Carnets waarvan de houder geen gebruik meer zal maken zendt hij terug aan de organisatie van uitgifte.
12. Voor alle in cijfers vermelde bijzonderheden moeten Arabische cijfers worden gebruikt.
13. Wanneer voor een doorvoerverrichting blauwe bladen worden gebruikt, dan moet de houder, na zijn Carnet aan het doorvoerkantoor te hebben voorgelegd, het opnieuw voorleggen aan het bestemmingskantoor binnen de voor deze verrichting voorgeschreven termijn; de douanediens ten zijn verplicht aan de stambladen en de stroken het nodige gevolg te geven.



International Chamber of Commerce
World Chambers Federation